

PT

EN

**SENSOR DE TEMPERATURA DA ÁGUA –  
SENSOR DE AQUECIMENTO SUPLEMENTAR**

**WATER TEMPERATURE SENSOR KIT –  
BOOSTER HEATING SENSOR KIT**

**1. Advertências preliminares**

Estas instruções são parte integrante do manual do aparelho no qual o KIT é instalado. Consulte este manual para as ADVERTÊNCIAS GERAIS e REGRAS FUNDAMENTAIS DE SEGURANÇA.

Em algumas partes do manual são utilizados os símbolos:

- ⚠** ATENÇÃO = para ações que exigem cautela especial e preparação adequada.
- ⊘** PROIBIDO = para ações que não devem absolutamente ser executadas.

**2. Versões**

Códigos	
20083809	Kit sensor de temperatura da água

**3. Composição do kit**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Sensor de temperatura da água – Sensor de aquecimento suplementar | 1 |
| 2 | Clipe porta-sondas  | 1 |
| 3 | Abraçadeiras de nylon   | 1 |
| 4 | Isolante adesivo  | 1 |
| 5 | Instruções de instalação  | 1 |

**1. Preliminary instructions**

Questa istruzione è parte integrante del libretto dell'apparecchio sul quale viene installato il KIT. A tale libretto si rimanda per le AVVERTENZE GENERALI e per le REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA.

The following symbols are used in this publication:

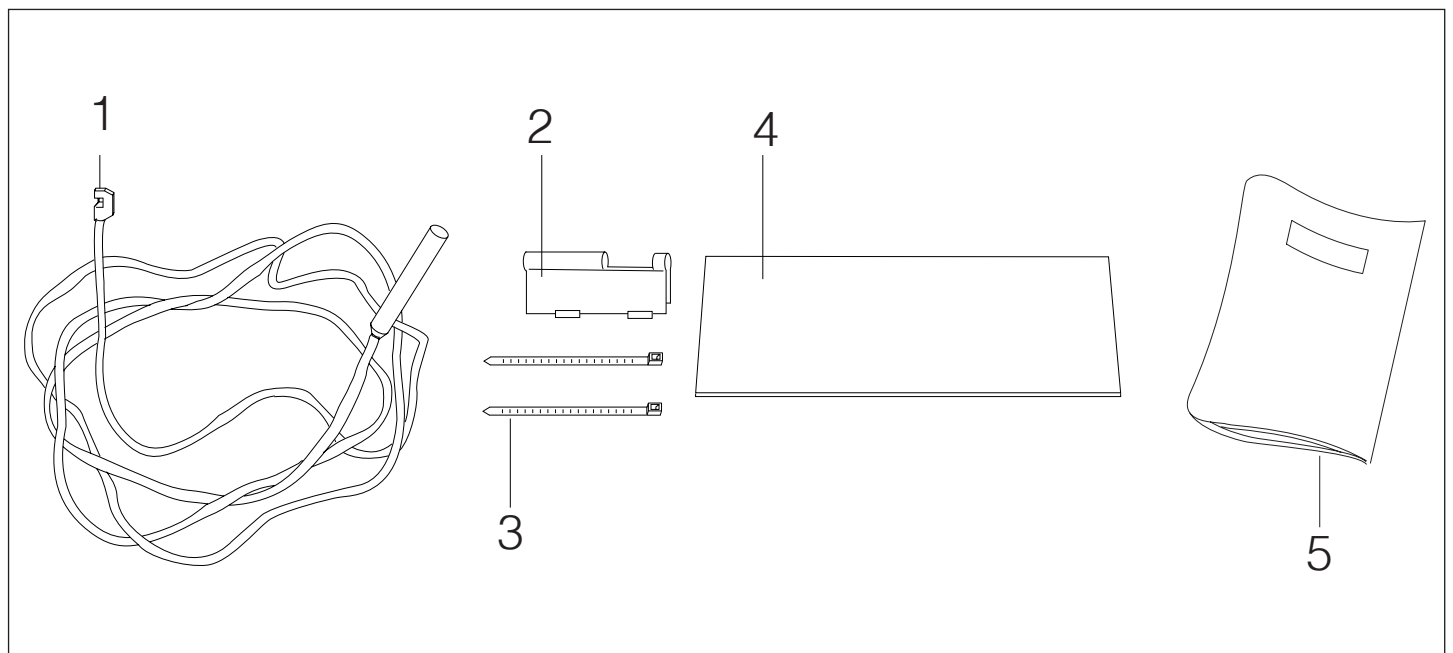
- ⚠** WARNING = actions requiring special care and appropriate training.
- ⊘** DO NOT = actions that MUST ON NO ACCOUNT be carried out.

**2. Versions**

Codici	
20083809	Water temperature sensor kit

**3. Kit composition**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Water temperature sensor – Booster heating sensor | 1 |
| 2 | Sensor holder clip                                | 1 |
| 3 | Nylon clamps                                      | 1 |
| 4 | Adhesive insulation                               | 1 |
| 5 | Installation instruction                          | 1 |



PT

EN

#### 4. Instalação

⚠ Desligue a alimentação elétrica antes de abrir a tampa do comando. A ligação do sensor entre o comando e a unidade deve ficar escondida.

Para ativar o sensor, execute as seguintes operações:

##### CONTROLOS

- Abra o comando, desapertando o respetivo parafuso de fecho (fig. 4) referência, ligue o sensor do lado do conector na placa eletrónica ao conector marcado com a sigla (CN2).
- Fixe o sensor tal como indicado na figura, posicionando-o na tubagem de entrada da água, através do clipe b e das abraçadeiras fornecidas.
- Conclua a operação, isolando devidamente a tubagem com o isolador adesivo.

- 1 Sensor de temperatura da água - Sensor de aquecimento suplementar
- 2 Clipe porta-sondas
- 3 Abraçadeiras de nylon
- 4 Isolante adesivo
- 6 Parafuso de fecho
- A Entrada da água
- B Saída da água

#### 4. Installation

⚠ Disconnect power supply prior to opening the control cover. A chased sensor connection should be carried out between control and unit.

To enable the sensor follow these steps:

##### CONTROLS

- Unscrew the fastening screw (see fig. 4), ref. g to open the control, connect the sensor to the electronic card connector marked (CN2), on the connector side.
- Fix the sensor as shown in figure, placing it on the water inlet piping using
- the clip b and clamps c supplied. Complete the operation by carefully insulating the pipe by means of the adhesive insulation d.

- 1 Water temperature sensor - Booster heating sensor
- 2 Sensor holder clip
- 3 Nylon clamps
- 4 Adhesive insulation
- 5 Installation instruction
- 6 Fastening screw
- A Water inlet
- B Water outlet

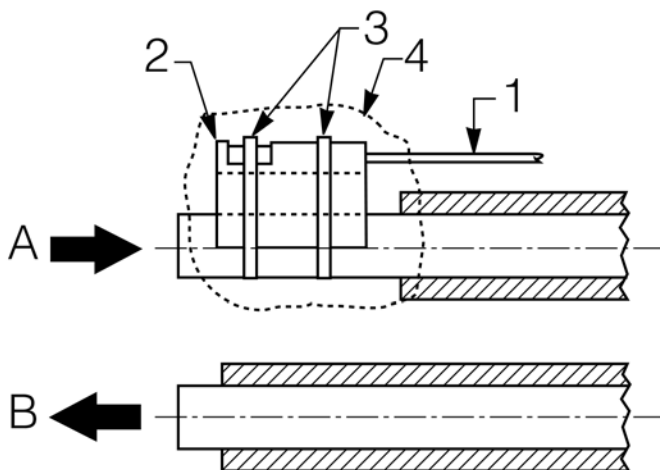


Fig. 3

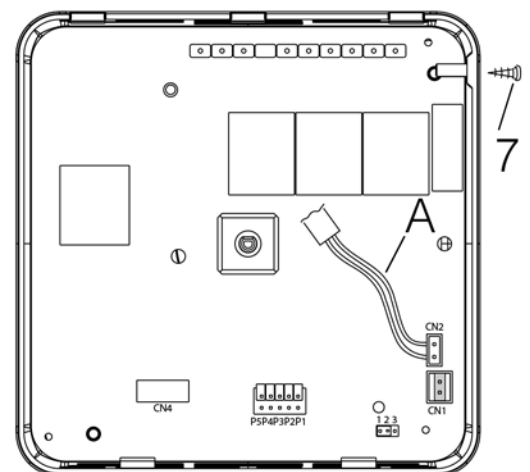


Fig. 4

PT

### 5. Funções do sensor de temperatura mínima da água. Comandos A e C (2 tubos)

O sensor permite excluir a ventilação, no modo de aquecimento, se a temperatura da água for inferior a 35 °C e no modo de arrefecimento se for superior a 18 °C. Estas duas funções permitem obter um maior conforto durante o funcionamento no inverno, evitando ventilações indesejadas, enquanto que no modo de verão, permitem o desligamento e a ligação automática de todos os ventiloconvectores, de acordo com a temperatura da água.

EN

### 5. Cold-ward Draft sensor operation. A and C Controls (two pipes)

The sensor is used to disable ventilation in the heating mode when water temperature is lower than 35°C, and when it exceeds 18°C in the cooling mode. These two functions ensure greater comfort and no undesired ventilation during winter operation, and the automatic switch on/off of all the fan coil units according to water temperature during summer operation.

RIELLO S.p.A. - 37045 Legnago (VR)  
tel. +39 0442 630111 - fax +39 0442 22378  
[www.riello.it](http://www.riello.it)

Sendo a nossa empresa orientada por uma política de melhoria contínua de toda a produção, as características estéticas e dimensionais, dados técnicos, equipamentos e acessórios são suscetíveis de variação.

As the manufacturer is constantly improving its products, the aesthetic or dimensional features, the technical data, the equipment and accessories indicated could be subject to variations.